

مدیر کے نام

جہاں آراء حسنین، کراچی

محترم پروفیسر خورشید احمد کے 'اشارات' اور عبدالغفار عزیز کے مضمون نے شہید صدر محمد مرسی کی مناسبت سے ان گوشوں پر رہنمائی دی ہے اور مطالعے کے لیے وہ معلومات پیش کی ہیں کہ جن سے دل دکھ، حسرت اور عزیمت سے بھر گیا۔ کیا ہم مسلمان اتنے بے حس ہیں کہ اپنے بہترین لوگوں کو یوں موت کے گھاٹ اتار کر سمجھ بیٹھے ہیں کہ ہمیں ہمیشہ زندہ رہنا ہے؟ مسلم قیادت پر قابض، ذلت اور ظلم کے ان نشانات کو ختم کرنے کے لیے دعاؤں کے ساتھ اجتماعی جدوجہد اور گہرے مطالعے اور مؤثر تحریک و تنظیم کی ضرورت ہے۔

حسین خان، ٹوکیو

صدر محمد مرسی شہید کے کارنامے اور شہادت پر جناب پروفیسر خورشید احمد کے 'اشارات' ایک ایسا شان دار تحقیقی مقالہ ہے، جسے محض اردو خواں قارئین تک محدود نہیں رہنا چاہیے۔

احمد اصغر عاربی، ملتان

'قرآن، سنت اور قربانی' پر مولانا مودودی مرحوم کی تحریر، ہمارے معاشرے کی گمراہ دانش وری کو ایک مدلل اور منطوق جواب ہے۔ سید علی گیلانی اور افتخار گیلانی کی تحریریں چھوڑنی اور راستہ بتانی ہیں۔

رحیم اللہ خان، مردان

صدر مرسی کی مظلومانہ شہادت پر مضامین پڑھ کر دل ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا اور شرمندگی نے آلیا۔ ظہور احمد نیازی نے 'بھارتی اسلاموفوبیا' کو بے نقاب کیا ہے اور ڈاکٹر خسانہ جبین نے بڑی محنت سے اقوام متحدہ کے پرچم تلے، عورتوں کے نام پر عورتوں کی دنیا کو تہہ بالا کرنے کے 'کانفرنسی ڈرامے' کی تفصیلات بیان کی ہیں۔

عبدالمجید شیخ، حیدرآباد

(جون، جولائی ۲۰۱۹ء) میں فقہ و اجتہاد کے تحت 'تکفیر کے شرعی اصولوں پر نظر' ڈاکٹر عصمت اللہ صاحب کی تحریر قابل تحقیقی کاوش ہے۔ اعتقادی اور عملی کفر و شرک میں فرق کے بیان میں مولانا مودودی کے تفسیری حاشیہ (المائدہ ۵: ۴۵-۴۷) کی کمی محسوس ہوئی، جس سے مسئلہ مزید واضح ہو جاتا۔

ذوالقرنین جسر، خوشاب

میاں طفیل محمد صاحب کی تحریر 'پہلی دستور ساز اسمبلی کا مقدمہ اور جماعت اسلامی' معلومات افزا تحفہ ہے۔

ماہنامہ عالمی ترجمان القرآن، اگست ۲۰۱۹ء

ہم نہ پاکستان کی تاریخ سے واقف ہیں اور نہ جماعت کی کاوشوں کے بارے میں جانتے ہیں۔ عبدالغفار عزیز نے جون کے 'اشارات' میں لارنس آف عربیہ کی سازشوں اور مسلمان قیادتوں کی حماقتوں کا ورق پڑھا کر خون کے آنسو رلا یا۔ یہ تحریر عبرت کا وافر سامان رکھتی ہے، جو مسلم دنیا کے قائدین کی نظر سے گزرنی چاہیے۔

خواجہ منظور الحسن، نارتھ کراچی

ترجمان القرآن بھی حسب سابق اپنی آب و تاب پر ہے۔ موت کی یاد (جون) واقعی تذکیر ہے۔ قرآن و احادیث کا اچھا خاصا انتخاب اس میں درج ہے۔ مفتی عدنان سید کا کانٹیل کے کیا ہی کہنے۔ فلسطین کے متعلق بعض حقائق کا بالکل پہلی بار علم ہوا۔ دکھ، صدمہ اور افسوس۔ حتیٰ کہ صفحہ ۶ پر پہنچ کر میں ٹپ ٹپ آنسو رو دیا۔ ترجمان القرآن میں اردو علماء کی اغلاط کا ہونا شایان شان نہیں۔ مختلف صفحات پر درست الفاظ اس طرح ہونے چاہئیں: لکیروں (ص ۱۰)، حج (ص ۵۰)، اسرائیلی علاقوں کا رکھ رکھاؤ (ص ۶)۔ سورہ طلاق (ص ۳۹) کا درست حوالہ (الطلاق ۶۵:۴) ہے۔ از دو اجی درست ہے، جب کہ الف پر زبر بالکل غلط ہے۔

حافظ اسعد اقبال ڈار، بہار چھ بسوہا، گجرات

ترجمان کے مضامین لمبے نہیں ہونے چاہئیں، بلکہ دو تین صفحات ہی میں بات مکمل کرنے کی کوشش کی جانی چاہیے، تاکہ زیادہ سے زیادہ موضوعات پر، زیادہ سے زیادہ چیزیں قاری کو پڑھنے کے لیے ملیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ روز بروز اردو کا معیار گرتا جا رہا ہے اور لوگوں میں مطالعے کی صلاحیت بھی کم ہو رہی ہے، اس لیے براہ کرم جس قدر ممکن ہو مشکل الفاظ کو آسان بنا کر پیش کیا کریں۔